

point around giving the appearance of a luminous circle. An appearance, not unlike this, may sometimes be observed round the lights in the streets during damp weather; or, by rubbing the eyes also, a similar appearance may be observed, owing to the refraction of the rays of light as they reach the eyes, by the contents of the carunculæ lachrymales and glands of the eyelids, which, owing to the pressure, are spread over the surface of the cornea.

In these remote latitudes the stars are said to twinkle with a fiery redness; but this I did not observe. The cone of red light which is observed to accompany the rising and setting of the sun, in this and other northern countries, is probably owing to the great quantity of vericular vapour with which the lower parts of the atmosphere are always loaded in these climates.

## VOCABULARY OF THE DIALECTS.

I shall here give a few words of Northern and Chippeway Indian language, which I wrote down during my stay at Fort York, beginning with that of the Oochepayyans, or northern Indians. I am principally indebted to Mr. Swaine, one of the inland governors, to whom I take this opportunity of returning many thanks for the kind and polite attention which I received from him while at York Fort.

I	..	Nitka.	Ye	..	Kithawaw.
Thou	..	Kitha.	He, or she	..	Witha.
We	..	Withavow.	You and I	..	Kithanow.
They	..	Nithanan.			
A knife	..	..	..		Muk a man.
A fork	..	..	..		Chas chas chip muin.
A bag	..	..	..		Koo koos.
A fire	..	..	..		Ukastaop.
A house	..	..	..		Has has heguin.
Bread	..	..	..		Herakanou.
A duck	..	..	..		Sheeship.
A goose	..	..	..		Nischow.
A swan	..	..	..		Wap a say.
Give me	..	..	..		Pich assummin.
A coat	..	..	..		Shutagan.
A shoe	..	..	..		Muskasin.
A hat	..	..	..		Stutan.